

RESTAVRACIJA H HALER



CENIK
PRICE LIST
PREISLISTE
LISTINO PREZZI
ПРАЙС-ЛИСТ

HLADNE PREDJEDI

COLD STARTERS KALTE VORSPEISEN ANTIPASTI FREDDI ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

DIMLJENA POSTRV, KREMNI SIR S HRENOM, TOPLA ŠTRUČKA

SMOKED TROUT, CREAM CHEESE WITH HORSERADISH, WARM BREAD LOAF
GERÄUCHERTE FORELLE, FRISCHKÄSE MIT MEERRETTICH, WARMES BRÖTCHEN
TROTA AFFUMICATA, FORMAGGIO CREMOSO CON RAFANO, FILONCINO CALDO
КОПЧЕНАЯ ФОРЕЛЬ, СЛИВОЧНЫЙ СЫР С ХРЕНОМ, ТЕПЛАЯ БУЛОЧКА

9,00 €

NAREZEK DOMAČIH IN LOKALNIH MESNIN, SIROV IN VLOŽNIN

COLD CUTS OF DOMESTIC AND LOCAL MEATS, CHEESES AND PICKLES
AUFSCHNITT VON HEIMISCHEM UND LOKALEM FLEISCH, KÄSE UND EINGEMACHTEM
TAGLIERE DI SALUMI LOCALI E FATTI IN CASA, FORMAGGI E CONSERVE
НАРЕЗАННОЕ АССОРТИ ИЗ ДОМАШНИХ И МЕСТНЫХ МЯСНЫХ И КОЛБАСНЫХ ИЗДЕЛИЙ, СЫРА И СОЛЕНИЙ

16,00 €
za 2 osebi
for 2 person

HIŠNA SALAMA IN BUDJOLA Z OLIMSKIM SIROM

HOUSE SALAMI AND BUDJOLA WITH OLIMJE CHEESE
HAUSSALAMI UND BUDJOLA MIT OLIMJE-KÄSE
SALAME DELLA CASA E CAPOCOLLO CON FORMAGGIO DI OLIMJE
ДОМАШНЯЯ САЛЯМИ И БУДЖОЛА С СЫРОМ »ОЛИМЬЕ«

7,00 €

TATARSKI BIFTEK ZA 2 OSEBI

STEAK TARTARE FOR 2 PERS.
TATAR FÜR 2 PERS.
TARTARE DI MANZO PER 2 PERSONE
ТАРТАР ИЗ ГОВЯДИНЫ НА 2 ПЕРСОНЫ

28,00 €
za 2 osebi
for 2 person



JUHE

SOUPS ZUPPEN ZUPPA СУПЫ

GOVEJA JUHA Z REZANCI

BEEF SOUP WITH NOODLES
RINDFLEISCHSUPPE MIT NUDELN
BRODO DI MANZO CON TAGLIOLINI
СУП ИЗ ГОВЯДИНЫ С ЛАПШОЙ

4,00 €

GOBOVA JUHA PO KOZJANSKO

MUSHROOM SOUP KOZJANSKO STYLE
PILZSUPPE NACH KOZJANSKO ART
ZUPPA DI FUNGHI ALLA KOZJANSKO
ГРИБНОЙ СУП ПО КОЗЬЯНСКИ

5,00 €

KOZJANSKA KORENJEVKA

KOZJANSKO CARROT STEW
KOZJANSKO KAROTTENEINTOPF
ZUPPA DI CAROTE LESSE ALLA KOZJANSKO
КОЗЬЯНСКИЙ МОРКОВНЫЙ КРЕМ-СУП

5,00 €



TESTENINE

PASTA PASTA PASTE МАКАРОНЫ

HIŠNI NJOKI V SMETANOVI OMAKI Z JURČKI

HOMEMADE GNOCCHI IN CREAM SAUCE WITH PORCINI MUSHROOMS

HAUSGEMACHTE GNOCCHI IN SAHNESAUCE MIT STEINPILZEN

GNOCCHI FATTI IN CASA IN SALSA DI PANNA E PORCINI

ДОМАШНИЕ НЬОККИ В СМЕТАННОМ СОУСЕ С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ

13,00 €

ŠIROKI REZANCI S PIŠČANCEM, JURČKI IN BUČKAMI

WIDE NOODLES WITH CHICKEN, PORCINI MUSHROOMS AND ZUCCHINI

BANDNUDELN MIT HÄHNCHEN, STEINPILZEN UND ZUCCHINI

TAGLIATELLE CON POLLO, PORCINI E ZUCCHINE

ШИРОКАЯ ЛАПША С КУРИНЫМ МЯСОМ, БЕЛЫМИ ГРИБАМИ И КАБАЧКАМИ

13,00 €

HIŠNI NJOKI Z GOLAŽEM HALER

HOMEMADE GNOCCHI WITH HALER GOULASH

HAUSGEMACHTE GNOCCHI MIT HALER-GULASCH

GNOCCHI DELLA CASA CON GULASCH HALER

ДОМАШНИЕ НЬОККИ С ГУЛЯШЕМ »ХАЛЕР«

13,00 €

KOZJANSKI KRAPI Z OCVIRKI IN KISLO SMETANO (VEGETARIJANSKI BREZ OCVIRKOV)

KOZJANSKO DUMPLINGS WITH CRACKLINGS AND SOUR CREAM

(VEGETARIAN WITHOUT CRACKLINGS)

KOZJANSKO-KLÖSSE MIT GRIEBEN UND SAUERRAHM (VEGETARISCH OHNE GRIEBEN)

RAVIOLONI (KRAPI) DEL KOZJANSKO CON CICCIO E PANNA ACIDA

(I VEGETARIANI SENZA CICCIO)

КОЗЬЯНСКИЕ ВАРЕНИКИ СО ШКВАРКАМИ И СМЕТАНОЙ

(ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЕЗ ШКВАРОК)

12,00 €

Velika/Large

8,00 €

Majhna/Small



GLAVNE JEDI

MAIN DISHES HAUPTGERICHTE PIATTI PRINCIPALI ОСНОВНЫЕ БЛЮДА

PEČENA SVINJSKA KRAČA, ZAPEČEN FIŽOL S ČEBULO, PRAŽEN KROMPIR

ROAST PORK SHANK, BAKED BEANS WITH ONIONS, ROASTED POTATOES
SCHWEINEBRATEN, GEBRATENE BOHNEN MIT ZWIEBELN, GERÖSTETE KARTOFFELN
STINCO DI MAIALE ARROSTO, FAGIOLI ARROSTITI CON CIPOLLA, PATATE BRASATE
ЖАРЕНАЯ СВИНАЯ РУЛКА, ЗАПЕЧЕННАЯ ФАСОЛЬ С ЛУКОМ, ЖАРЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ

24,00 €
za 2 osebi
for 2 person

PLOŠČA HALER ZA 2 OSEBI

SVINJSKI ZREZEK V JURČKOVI OMAKI, PURANJI MEDALJON S SIROM, PIŠČANČJI DUNAJSKI ZREZEK, HIŠNI ŠTRUKLJI, DOMAČI KROKETI, ZELENJAVA, POMMES FRITES

HALER PLATE FOR 2 PERSONS
PORK STEAK IN A PORCINI MUSHROOM SAUCE, TURKEY MEDALLION WITH CHEESE, CHICKEN VIENNESE ESCALOPE,
HOUSE MADE ŠTRUKLJI (COTTAGE CHEESE ROLLS), HOMEMADE CROQUETTES, VEGETABLES, POMMES FRITES
HALER PLATTE FÜR 2 PERSONEN
SCHWEINESCHNITZEL IN STEINPILZSAUCE, PUTENMEDAILLON MIT KÄSE, HÄHNCHEN-WIENERSCHNITZEL,
HAUSEIGENE ŠTRUKLJI (TEIGROLLEN MIT QUARK), HAUSGEMACHTE KROKETTEN, GEMÜSE, POMMES FRITES
PIATTO HALER PER 2 PERSONE
COTOLETTA DI MAIALE IN SALSА DI PORCINI, MEDAGLIONE DI TACCHINO CON FORMAGGIO, COTOLETTA ALLA
MILANESE DI POLLO, STRUCCOLI DELLA CASA, CROCCHETTE FATTE IN CASA, VERDURE, PATATINE FRITTE
ТАРЕЛКА-«ХАЛЕР» НА 2 ПЕРСОНЫ
СТЕЙК ИЗ СВИНИНЫ В ГРИБНОМ СОУСЕ, МЕДАЛЬОН ИЗ ИНДЕЙКИ С СЫРОМ, ВЕНСКИЙ КУРИНЫЙ ШНИЦЕЛЬ,
ДОМАШНИЕ ШТРУКЛИ, ДОМАШНИЕ КРОКЕТЫ, ОВОЩИ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ

35,00 €
za 2 osebi
for 2 person

HALERJEV ZREZEK: OCVRT IN POLNJEN SVINJSKI ZREZEK S HIŠNIM ZAŠINKOM, OLIMSKIM SIROM IN JURČKI, PRAŽEN KROMPIR

HALLER STEAK: FRIED AND STUFFED PORK STEAK WITH HOUSE HAM,
OLIMJE CHEESE AND PORCINI MUSHROOMS, ROASTED POTATOES
HALLER STEAK: GEBRATENES UND GEFÜLLTES SCHWEINESTEAK MIT HAUSSCHINKEN,
OLIMJE-KÄSE UND STEINPILZEN, GERÖSTETE KARTOFFELN
COTOLETTA HALER: FETTINA DI MAIALE FRITTA E FARCITA CON PROSCIUTTO DELLA CASA,
FORMAGGIO DI OLIMJE E PORCINI, PATATE BRASATE
СТЕЙК «ХАЛЕР»: СВИННОЙ СТЕЙК ВО ФРИТЮРЕ ФАРШИРОВАННЫЙ ДОМАШНЕЙ
ПАНЧЕТТОЙ, СЫРОМ «ОЛИМЬЕ» И БЕЛЫМИ ГРИБАМИ, ЖАРЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ

17,00 €



ŽAR PLOŠČA ZA 2 OSEBI: SPARE RIBSI Z BBQ OMAKO, PIVSKA KLOBASA, PIŠČANČJI FILE, SVINJSKI FILE, OCVRT KROMPIR, SEZONSKA ZELENJAVA, PEČENA PAPRIKA, OLIMSKI SIR

37,00 €

GRILL PLATE FOR 2 PEOPLE: SPARE RIBS WITH BBQ SAUCE, BEER SAUSAGE, CHICKEN FILLET, PORK FILLET, FRENCH FRIES, SEASONAL VEGETABLES, ROASTED PEPPERS, OLIMJE CHEESE
GRILLPLATTE FÜR 2 PERSONEN: SPARERIBS MIT BBQ-SAUCE, BIERWURST, HÄHNCHENFILET, SCHWEINEFILET, POMMES, GEMÜSE DER SAISON, GEBRATENE PAPRIKA, OLIMJE-KÄSE)
PIATTO GRILL PER 2 PERSONE: COSTINE CON SALSIA BARBECUE, SALSICCIA, FILETTO DI POLLO, FILETTO DI MAIALE, PATATE FRITTE, VERDURA DI STAGIONE, PEPPERONI ARROSTITI, FORMAGGIO DI OLIMJE)

ТАРЕЛКА-ГРИЛЬ НА 2 ПЕРСОНЫ: РИБСИ С СОУСОМ БАРБЕКЮ, »ПИВНАЯ« КОЛБАСА, КУРИНОЕ ФИЛЕ, ФИЛЕ СВИНИНЫ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ, СЕЗОННЫЕ ОВОЩИ, ЖАРЕННЫЙ БОЛГАРСКИЙ ПЕРЕЦ, СЫР »ОЛИМЬЕ«)

PIVSKA KLOBASA, ČEDAR OMAKA S PIVOM HALER, ZAPEČEN FIŽOL S ČEBULO

10,00 €

BEER SAUSAGE, CHEDDAR SAUCE WITH HALER BEER, BAKED BEANS WITH ONIONS
BIERWURST, CHEDDAR-SAUCE MIT HALER-BIER, GEBRATENE BOHNEN MIT ZWIEBELN
SALSICCIA, FORMAGGIO CHEDDAR CON BIRRA HALER, FAGIOLI ARROSTITI CON CIPOLLA
»ПИВНАЯ« КОЛБАСА, СОУС ЧЕДДЕР С ПИВОМ »ХАЛЕР«, ЗАПЕЧЕННАЯ ФАСОЛЬ С ЛУКОМ

NABODALO HALER: SVINJSKI KARE, PIŠČANČJE PRSI, PURANJI ZREZEK, PIVSKA KLOBASA, OCVRTA BUČKA, ČEDAR OMAKA S PIVOM HALER, PEČENA ZELENJAVA, OCVRT KROMPIR

18,00 €

SKEWER HALER: PORK LOIN, CHICKEN BREAST, TURKEY STEAK, BEER SAUSAGE, FRIED ZUCCHINI, CHEDDAR SAUCE WITH HALER BEER, ROASTED VEGETABLES, FRENCH FRIES
HALER-SPEISS: SCHWEINELENDE, HÄHNCHENBRUST, PUTENSTEAK, BIERWURST, GEBRATENE ZUCCHINI, CHEDDAR-SAUCE MIT HALER-BIER, GEBRATENES GEMÜSE, POMMES
SPIEDINO HALER: CARRÈ DI MAIALE, PETTI DI POLLO, BISTECCA DI TACCHINO, SALSICCIA, ZUCCHINA FRITTA, FORMAGGIO CHEDDAR CON BIRRA HALER, VERDURA ARROSTO, PATATE FRITTE
ШАШЛЫК »ХАЛЕР«: СВИНАЯ КОРЕЙКА, КУРИНАЯ ГРУДКА, СТЕЙК ИЗ ИНДЕЙКИ, »ПИВНАЯ« КОЛБАСА, КАБАЧОК ВО ФРИТЮРЕ, СОУС ЧЕДДЕР С ПИВОМ »ХАЛЕР«, ЖАРЕННЫЕ ОВОЩИ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ

GOLAŽ HALER (GOVEJI BOČNIK)

8,00 €

GOULASCH HALER (BEEF MEAT)
GULASCH HALER (RINDHESSE)
GULASCH HALER (CARNE DI MANZO)
ГУЛЯШ ХАЛЕР (ГОВЯЖЬЕ И ЛОШАДИНОЕ МЯСО)



BIFTEK Z ZELENIH POPROM, HRUSTLJAVI HIŠNI NJOKI, SEZONSKA ZELENJAVA

28,00 €

BEEFSTEAK WITH GREEN PEPPER, CRISPY HOMEMADE GNOCCHI, SEASONAL VEGETABLES
BEEFSTEAK MIT GRÜNEM PFEFFER, KNUSPRIGEN HAUSGEMACHTEN GNOCCHI, GEMÜSE DER SAISON

BISTECCA AL PEPE VERDE, GNOCCHI CROCCANTI DELLA CASA, VERDURA DI STAGIONE
БИФШТЕКС С ЗЕЛЕНЫМ ПЕРЦЕМ, ХРУСТЯЩИЕ ДОМАШНИЕ НЬОККИ, СЕЗОННЫЕ ОВОЩИ

BIFTEK HALER, JURČKI, HIŠNI ŠTRUKELJ IN SEZONSKA ZELENJAVA, PEČENO JAJCE, HRUSTLJAVA SLANINA

29,00 €

BEEFSTEAK HALER, PORCINI MUSHROOMS, HOMEMADE CURD ROLL AND SEASONAL VEGETABLES, FRIED EGG, CRISPY BACON

BEEFSTEAK HALER, STEINPILZE, TEIGROLLEN MIT QUARK UND GEMÜSE DER SAISON, SPIEGELEI, KNUSPRIGER SPECK

BISTECCA HALER, PORCINI, STRUCCOLO DELLA CASA E VERDURA DI STAGIONE, UOVO FRITTO, PANCETTA CROCCANTE

БИФШТЕКС »ХАЛЕР«, БЕЛЫЕ ГРИБЫ, ДОМАШНИЙ ШТРУКЕЛЬ И СЕЗОННЫЕ ОВОЩИ, ЖАРЕНОЕ ЯЙЦО, ХРУСТЯЩИЙ БЕКОН

VEGETARIJANSKI KROŽNIK: SEZONSKA ZELENJAVA Z OLIMSKIM SIROM, HIŠNI KROKETI, HIŠNI ŠTRUKLJI IN JURČKOVA OMAKA

13,00 €

VEGETARIAN PLATE: SEASONAL VEGETABLES WITH OLIMJE CHEESE, HOUSE CROQUETTES, HOUSE CURD ROLLS AND PORCINI MUSHROOM SAUCE

VEGETARISCHER TELLER: GEMÜSE DER SAISON MIT OLIMJE-KÄSE, HAUSKROKETTEN, TEIGROLLEN MIT QUARK UND STEINPILZSAUCE

PIATTO VEGETARIANO: VERDURA DI STAGIONE CON FORMAGGIO DI OLIMJE, CROCCHETTE DELLA CASA, STRUCCOLI DELLA CASA E SALSA AI PORCINI

ВЕГЕТАРИАНСКАЯ ТАРЕЛКА: СЕЗОННЫЕ ОВОЩИ С СЫРОМ »ОЛИМЬЕ«, ДОМАШНИЕ КРОКЕТЫ, ДОМАШНИЕ ШТРУКЛИ И СОУС ИЗ БЕЛЫХ ГРИБОВ



**SVINJSKI FILE V OMAKI DIJONSKE GORČICE S HRUSTLJAVO
ČEBULO, HIŠNI NJOKI NA MASLU S PETERŠILJEM**

17,00 €

PORK FILLET IN DIJON MUSTARD SAUCE WITH CRISPY ONION,
HOMEMADE GNOCCHI IN BUTTER WITH PARSLEY
SCHWEINEFILET IN DIJON-SENSAUCE MIT KNUSPRIGEN ZWIEBELN,
HAUSGEMACHTE GNOCCHI IN BUTTER MIT PETERSILIE
FILETTO DI MAIALE IN SALSA DI SENAPE DI DIGIONE CON CIPOLLA CROCCANTE,
GNOCCHI DELLA CASA AL BURRO CON PREZZEMOLO
ФИЛЕ СВИНИНЫ В ДИЖОНСКОМ ГОРЧИЧНОМ СОУСЕ С ХРУСТЯЩИМ ЛУКОМ,
ДОМАШНИЕ НЬОККИ В МАСЛЕ С ПЕТРУШКОЙ

SVINJSKI SPARE RIBSI Z BBQ OMAKO, POMMES FRITES

14,00 €

PORK SPARE RIBS WITH BBQ SAUCE, FRENCH FRIES
SCHWEINERIPPCHEN MIT BBQ-SAUCE, POMMES FRITES
COSTINE DI MAIALE CON SALSA BARBECUE E PATATINE FRITTE
СВИНЫЕ РЕБРЫШКИ С СОУСОМ БАРБЕКЮ, КАРТОФЕЛЬ ФРИ

**MEDALJON SVINJSKE RIBICE V JURČKOVI OMAKI,
PRAŽEN KROMPIR**

18,00 €

PORK TENDERLOIN MEDALLION IN PORCINI MUSHROOM SAUCE, ROASTED POTATOES
SCHWEINEFISCH-MEDAILLON IN STEINPILZSAUCE, GERÖSTETE KARTOFFELN
MEDAGLIONE DI FILETTO DI MAIALE IN SALSA DI FUNGHI, PATATE BRASATE
МЕДАЛЬОН ИЗ СВИНИННОЙ ВЫРЕЗКИ В СОУСЕ ИЗ БЕЛЫХ ГРИБОВ,
ЖАРЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ

DUNAJSKI ZREZEK, OCVRT KROMPIR

12,00 €

VIENNESE ESCALOPE, FRENCH FRIES
WIENERSCHNITZEL, POMMES
COTOLETTA ALLA MILANESE, PATATE FRITTE
ВЕНСКИЙ ШНИЦЕЛЬ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ

PARIŠKI ZREZEK, OCVRT KROMPIR

12,00 €

PARISIAN ESCALOPE, FRENCH FRIES
PARISERSCHNITZEL, POMMES
COTOLETTA ALLA PARIGINA, PATATE FRITTE
ПАРИЖСКИЙ СТЕЙК, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ



RIBE IN LIGNJI

FISH AND CALAMARI FISCH UND TINTENFISCHE PESCI E CALAMARI РЫБА И КАЛЬМАРЫ

FILE POSTRVI NA ŽARU IN BLITVA S KROMPIRJEM

15,00 €

GRILLED TROUT FILLET AND SWISS CHARD WITH POTATOES
GEGRILLTES FORELLENFILET UND MANGOLD MIT KARTOFFELN
FILETTO DI TROTA ALLA GRIGLIA E BIETOLA CON PATATE
ФИЛЕ ФОРЕЛИ НА ГРИЛЕ И КАРТОФЕЛЬ С МАНГОЛЬДОМ

HRUSTLJAV FILE POSTRVI Z MANDELJNI, KREMNI REZANCI S POROM IN KORENJEM

17,00 €

CRISPY TROUT FILLET WITH ALMONDS, CREAMY NOODLES WITH LEEKS AND CARROTS
KNUSPRIGES FORELLENFILET MIT MANDELN, CREMIGE NUDELN MIT LAUCH UND KAROTTEN
FILETTO DI TROTA CROCCANTE ALLE MANDORLE, TAGLIATELLE CREMOSE
CON PORRI E CAROTE
ХРУСТЯЩЕЕ ФИЛЕ ФОРЕЛИ С МИНДАЛЕМ, СЛИВОЧНАЯ ЛАПША С
ЛУКОМ-ПОРЕЕМ И МОРКОВЬЮ

OCVRTI LIGNJI S TATARSKO OMAKO IN OCVRT KROMPIR

15,00 €

FRIED CALAMARI WITH TARTAR SAUCE AND FRENCH FRIES
GEBRATENE TINTENFISCHE MIT SAUCE TARTAR UND POMMES
CALAMARI FRITTI CON SALSA TARTARA E PATATE FRITTE
КАЛЬМАРЫ ВО ФРИТЮРЕ С СОУСОМ ТАРТАР И КАРТОФЕЛЕМ-ФРИ



LIGNJI NA ŽARU IN BLITVA S KROMPIRJEM

GRILLED CALAMARI AND SWISS CHARD WITH POTATOES
GEGRILLTE TINTENFISCHE UND MANGOLD MIT KARTOFFELN
CALAMARI ALLA GRIGLIA E BIETOLA CON PATATE
КАЛЬМАРЫ ЖАРЕНЫЕ НА ГРИЛЕ И КАРТОФЕЛЬ С МАНГОЛЬДОМ

14,00 €

POLNJENI LIGNJI (ŠUNKA, SIR) IN BLITVA S KROMPIRJEM

STUFFED CALAMARI (HAM, CHEESE) AND SWISS CHARD WITH POTATOES
GEFÜLLTE TINTENFISCHE (SCHINKEN, KÄSE) UND MANGOLD MIT KARTOFFELN
CALAMARI RIPIENI (PROSCIUTTO COTTO, FORMAGGIO) E BIETOLA CON PATATE
ФАРШИРОВАННЫЕ КАЛЬМАРЫ (ВЕТЧИНА, СЫР) И КАРТОФЕЛЬ С МАНГОЛЬДОМ

14,00 €

TRIS LIGNJEV ZA 2 OSEBI (OCVRTI, POLNJENI, ŽAR, OCVRT KROMPIR, BLITVA S KROMPIRJEM)

CALAMARI TRIS FOR 2 PERSONS
(FRIED, STUFFED, GRILLED, FRENCH FRIES, SWISS CHARD WITH POTATOES)
TINTENFISCHE DREIERLEI FÜR 2 PERSONEN
(GEBRATENE, GEFÜLLTE, GEGRILLTE, POMMES, MANGOLD MIT KARTOFFELN)
TRIS DI CALAMARI PER 2 PERSONE
(FRITTI, RIPIENI, ALLA GRIGLIA, PATATE FRITTE, BIETOLA CON PATATE)
АССОРТИ ТАРЕЛКА КАЛЬМАРОВ НА 2 ПЕРСОНЫ
(КАЛЬМАРЫ ВО ФРИТЮРЕ, ФАРШИРОВАННЫЕ, ЖАРЕНЫЕ НА ГРИЛЕ,
КАРТОФЕЛЬ-ФРИ, КАРТОФЕЛЬ С МАНГОЛЬДОМ)

33,00 €

za 2 osebi
for 2 person



SOLATNI KROŽNIKI IN SOLATE

SALAD PLATES AND SALADS SALATTELLER UND SALATE INSALATONE E INSALATE
САЛАТНЫЕ ТАРЕЛКИ И САЛАТЫ

SOLATA HALER: ZELENA SOLATA, PIŠČANČJI FILE NA ŽARU, ČEŠNJEV PARADIŽNIK, KRUTONI, KREMNI PRELIV, RIBANI SIR

12,00 €

HALER SALAD (CAESAR): LETTUCE, GRILLED CHICKEN FILLET, CHERRY TOMATOES, CROUTONS, CREAM DRESSING, GRATED CHEESE
HALER-SALAT (CAESAR): SALAT, GEGRILLTES HÄHNCHENFILET, KIRSCHTOMATEN, CROUTONS, SAHNESAUCE, GERIEBENER KÄSE
INSALATA HALER (CAESAR): INSALATA VERDE, FILETTO DI POLLO ALLA GRIGLIA, POMODORO CILIEGINO, CROSTINI, SALSA CREMOSA, FORMAGGIO GRATTUGIATO
САЛАТ »ХАЛЕР« (ЦЕЗАРЬ): ЗЕЛЕНЫЙ САЛАТ, КУРИНОЕ ФИЛЕ НА ГРИЛЕ, ПОМИДОРЫ ЧЕРРИ, КРУТОНЫ, СЛИВОЧНАЯ ЗАПРАВКА, ТЕРТЫЙ СЫР

SOLATA OLIMJE: ZELENA SOLATA, OLIMSKI SIR NA ŽARU, PEČENA HRUŠKA, OREHI, RUKOLA, ČEŠNJEV PARADIŽNIK

12,00 €

OLIMJE SALAD: LETTUCE, GRILLED OLIMJE CHEESE, ROASTED PEAR, WALNUTS, ROCKET SALAD, CHERRY TOMATOES
OLIMJE-SALAT: SALAT, GEGRILLTER OLIMJE-KÄSE, GEBRATENE BIRNE, WALNÜSSE, RUCOLA, KIRSCHTOMATEN
INSALATA OLIMJE: INSALATA VERDE, FORMAGGIO DI OLIMJE ALLA GRIGLIA, PERA COTTA, NOCI, RUCOLA, POMODORO CILIEGINO
САЛАТ »ОЛИМЬЕ«: ЗЕЛЕНЫЙ САЛАТ, СЫР »ОЛИМЬЕ« НА ГРИЛЕ, ЗАПЕЧЕНАЯ ГРУША, ГРЕЦКИЕ ОРЕХИ, РУККОЛА, ПОМИДОРЫ ЧЕРРИ

KALAMARI SOLATNI KROŽNIK ZELENA SOLATA, LIGNJI NA ŽARU, KRUTONI, OLIVE, ČEŠNJEV PARADIŽNIK

13,00 €

CALAMARI SALAD PLATE: LETTUCE, GRILLED CALAMARI, CROUTONS, OLIVES, CHERRY TOMATOES
TINTENFISCHSALATTELLER: SALAT, GEGRILLTE TINTENFISCHE, CROUTONS, OLIVEN, KIRSCHTOMATEN
INSALATONA DI CALAMARI, INSALATA VERDE, CALAMARI ALLA GRIGLIA, CROSTINI, OLIVE, POMODORO CILIEGINO
САЛАТНАЯ ТАРЕЛКА С КАЛЬМАРАМИ: ЗЕЛЕНЫЙ САЛАТ, КАЛЬМАРЫ НА ГРИЛЕ, КРУТОНЫ, ОЛИВКИ, ПОМИДОРЫ ЧЕРРИ



ZELENA PORCIJSKA SOLATA

GREEN PORTION SALAD
GRÜNER PORTIONSSALAT
INSALATA VERDE A PORZIONE
ЗЕЛЕНЬКИЙ САЛАТ (ПОРЦИЯ)

4,00 €

ZELJNA PORCIJSKA SOLATA

CABBAGE PORTION SALAD
KOHLPORCIONSSALAT
INSALATA DI CRAUTI A PORZIONE
КАПУСТНЫЙ САЛАТ (ПОРЦИЯ)

4,00 €

FIŽOLOVA PORCIJSKA SOLATA

BEAN PORTION SALAD
BOHNENPORTIONSSALAT
INSALATA DI FAGIOLI A PORZIONE
ФАСОЛЕВЫЙ САЛАТ (ПОРЦИЯ)

4,00 €

**MEŠANA PORCIJSKA SOLATA
(ZELENA, ZELJE, FIŽOL, PARADIŽNIK)**

MIXED PORTION SALAD (CELERY, CABBAGE, BEANS, TOMATOES)
GEMISCHTER PORTIONSSALAT (SELLERIE, KOHL, BOHNEN, TOMATEN)
INSALATA MISTA A PORZIONE (VERDE, CAVOLO, FAGIOLI, POMODORO)
СМЕШАННЫЙ САЛАТ - ЗЕЛЕНЬКИЙ, КАПУСТА, ФАСОЛЬ, ПОМИДОРЫ (ПОРЦИЯ)

4,50 €



PRILOGE

SIDE DISHES BEILAGEN CONTORNI ГАРНИРЫ

OCVRT KROMPIR

FRENCH FRIES
POMMES FRITES
PATATINE FRITTE
КАРТОФЕЛЬ-ФРИ

3,50 €

PRAŽEN KROMPIR

ROASTED POTATOES
GERÖSTETE KARTOFFELN
PATATE BRASATE
ЖАРЕННЫЙ КАРТОФЕЛЬ

4,00 €

HIŠNI SKUTINI ŠTRUKLJI

HOUSE-MADE ŠTRUKLJI (ROLLS WITH CURD)
HAUSEIGENE ŠTRUKLJI (TEIGROLLEN MIT QUARK)
STRUCCOLI ALLA RICOTTA DELLA CASA
ДОМАШНИЕ ТВОРОЖНЫЕ ШТРУКЛИ

6,00 €

HIŠNI ZDROBOVI KROKETI

HOUSE-MADE SEMOLINA CROQUETTES
HAUSEIGENE GRIESSKROKETTEN
CROCCHETTE DI SEMOLINO DELLA CASA
ДОМАШНИЕ МАННЫЕ КРОКЕТЫ

5,00 €

ZAPEČEN FIŽOL S SLANINO

BAKED BEANS WITH BACON
GEBRATENE BOHNEN MIT SPECK
FAGIOLI COTTI CON PANCETTA
ЗАПЕЧЕННАЯ ФАСОЛЬ С БЕКОНОМ

4,00 €

PEČENA PAPRIKA

ROASTED BELL PEPPER
GEBRATENE PAPRIKA
PEPERONI ARROSTO
ПЕЧЕНЫЙ БОЛГАРСКИЙ ПЕРЕЦ

4,00 €

AJDOVI ŽGANCI

BUCKWHEAT POLENTA
BUCHWEIZENPOLENTA
AJDOVI ŽGANCI (POLENTINA DI GRANO SARACENO)
ГРЕЧНЕВЫЕ ЖГАНЦЫ

4,00 €

MENJAVA PRILOG - DOPLAČILO

CHANGE OF SIDE DISHES - SURCHARGE
ÄNDERUNG DER BEILAGEN - ZUSCHLAG
SOSTITUZIONE DEI CONTORNI - SUPPLEMENTO
ЗАМЕНА ГАРНИРА - ДОПЛАТА

0,80 €

ZA NAJMLAJŠE

FOR THE YOUNGEST FÜR DIE JÜNGSTEN PER I PIÙ PICCOLI ДЛЯ САМЫХ МАЛЕНЬКИХ

KEKČEV KROŽNIK, DUNAJSKI, OCVRT KROMPIR, HIŠNI SLADOLED

8,00 €

KEKEC PLATE, VIENNESE ESCALOPE, FRENCH FRIES, HOMEMADE ICE CREAM
KEKEC TELLER, WIENERSCHNITZEL, POMMES, HAUSGEMACHTES EIS
PIATTO KEKEC, COTOLETTA ALLA MILANESE, PATATE FRITTE, GELATO DELLA CASA
ТАРЕЛКА ДЕТСКАЯ »КЕКЕЦ«, ВЕНСКИЙ ШНИЦЕЛЬ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ, ДОМАШНЕЕ МОРОЖЕНОЕ

ROŽLETOV KROŽNIK, ZREZEK NA ŽARU, OCVRT KROMPIR, HIŠNI SLADOLED

8,00 €

ROŽLE PLATE, FILLET ON GRILL, FRENCH FRIES, HOMEMADE ICE CREAM
ROŽLE TELLER, GEGRILLTES STEAK, POMMES, HAUSGEMACHTES EIS
PIATTO ROŽLE, BISTECCA ALLA GRIGLIA, PATATE FRITTE, GELATO DELLA CASA
ТАРЕЛКА ДЕТСКАЯ »РОЖЛЕ«, СТЕЙК НА ГРИЛЕ, КАРТОФЕЛЬ-ФРИ, ДОМАШНЕЕ МОРОЖЕНОЕ

HIŠNI NJOKI V SMETANOVI OMAKI, HIŠNI SLADOLED

8,00 €

HOMEMADE GNOCCHI IN CREAM SAUCE, HOMEMADE ICE CREAM
HAUSGEMACHTE GNOCCHI IN SAHNESAUCE, HAUSGEMACHTES EIS
GNOCCHI DELLA CASA IN SALSA DI PANNA, GELATO DELLA CASA
ДОМАШНИЕ НЬОККИ В СМЕТАННОМ СОУСЕ, ДОМАШНЕЕ МОРОЖЕНОЕ

MOJČINA MINI PICA (PELATI, ŠUNKA, SIR), HIŠNI SLADOLED

8,00 €

MOJCA MINI PIZZA (TOMATO SAUCE, HAM, CHEESE), HOMEMADE ICE CREAM
MOJCA MINI PIZZA (GESCHÄLTE TOMATEN, SCHINKEN, KÄSE), HAUSGEMACHTES EIS
MINI PIZZA MOJCA (PELATI, PROSCIUTTO COTTO, FORMAGGIO), GELATO DELLA CASA
МИНИ ПИЦЦА »МОЙЦА« (ПЕЛАТИ, ВЕТЧИНА, СЫР), ДОМАШНЕЕ МОРОЖЕНОЕ



SLADICE

DESSERTS NACHSPEISEN DOLCI ДЕСЕРТЫ

KOZJANSKA KRUHOVA POTICA Z DOMAČO SKUTO IN JABOLKI, SLADOLED IZ PEČENIH KOZJANSKIH JABOLK

7,00 €

KOZJANSKO BREAD CAKE WITH HOMEMADE COTTAGE CHEESE AND APPLES, ICE CREAM FROM BAKED KOZJANSKO APPLES

KOZJANSKO BROTKUCHEN MIT HAUSGEMACHTEM QUARK UND

ÄPFELN, EIS AUS GEBRATENEN KOZJANSKO ÄPFELN

PUTIZZA DI PANE DEL KOZJANSKO CON RICOTTA DI CASA E MELE,

GELATO DI MELE DEL KOZJANSKO AL FORNO

КОЗЬЯНСКИЙ РУЛЕТ («ПОТИЦА») С ДОМАШНИМ ТВОРОГОМ И ЯБЛОКАМИ,

МОРОЖЕНОЕ ИЗ ПЕЧЕНЫХ КОЗЬЯНСКИХ ЯБЛОК

PANNA COTTA Z GOZDNIMI SADEŽI

6,00 €

PANNA COTTA WITH FOREST FRUITS

PANNA COTTA MIT WALDFRÜCHTEN

PANNACOTTA AI FRUTTI DI BOSCO

ПАННА КОТТА С ЛЕСНЫМИ ЯГОДАМИ

ČOKOLADNI SOUFFLE S HIŠNIM SLADOLEDOM

8,00 €

CHOCOLATE SOUFFLE WITH HOMEMADE ICE CREAM

SCHOKOLADENSOUFFLE MIT HAUSGEMACHTEM EIS

SOUFFLE AL CIOCCOLATO CON GELATO DELLA CASA

ШОКОЛАДНОЕ СУФЛЕ С ДОМАШНИМ МОРОЖЕНЫМ

PALAČINKE (ČOKOLADNE, OREHOVE, MARMELADNE, NUTELINE)

5,00 €

CREPES (CHOCOLATE, WALNUTS, JAM, NUTELLA), 2 PCS

PFANNKUCHEN (SCHOKOLADE, WALNÜSSE, MARMELADE, NUTELLA), 2 STÜCK

CREPES (AL CIOCCOLATO, ALLE NOCI, ALLA MARMELLATA, ALLA NUTELLA) 2 PEZZI

БЛИНЫ (ШОКОЛАДНЫЕ, С ГРЕЦКИМ ОРЕХОМ, С ДЖЕМОМ, С НУТЕЛЛОЙ) 2 ШТ.

2 kosa/2 pcs.

SLADOLED Z VROČIMI JAGODAMI ALI VIŠNJAMI

6,00 €

ICE CREAM WITH HOT STRAWBERRIES OR CHERRIES

EIS MIT HEISSEN ERDBEEREN ODER KIRSCHEN

GELATO CON FRAGOLE O AMARENE CALDE

МОРОЖЕНОЕ С ГОРЯЧЕЙ КЛУБНИКОЙ ИЛИ ВИШНЕЙ



PICE

PIZZA PIZZA PIZZE ПИЦЦА

	<u>MALA SMALL</u>	<u>VELIKA LARGE</u>	<u>DRUŽINSKA FAMILY</u>
HALER (PELATI, SIR, ŠUNKA, GOBE) HALLER (TOMATO SAUCE, CHEESE, HAM, MUSHROOMS) HALLER (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, SCHINKEN, PILZE) HALER (PELATI, FORMAGGIO, PROSCIUTTO COTTO, FUNGHI) »ХАЛЕР« (ПЕЛАТИ, СЫР, ВЕТЧИНА, ГРИБЫ)	10,00 €	11,00 €	22,00 €
КМЕЉКА (PELATI, SIR, PREKAJENA VRATOVINA, SLANINA, ČEBULA, GOBE) PEASANT (TOMATO SAUCE, CHEESE, SMOKED NECK, BACON, ONION, MUSHROOMS) BAUER (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, GERÄUCHERTER HALS, SPECK, ZWIEBEL, PILZE) CONTADINA (PELATI, FORMAGGIO, COPPA AFFUMICATA, PANCETTA, CIPOLLA, FUNGHI) КРЕСТЬЯНСКАЯ (ПЕЛАТИ, СЫР, ШЕЯ КОПЧЕНАЯ, БЕКОН, ЛУК, ГРИБЫ)	12,00 €	13,00 €	24,00 €
OLIMSKA (MLETO MESO, PELATI, SIR, ČESEN) OLIMJE (MINCED MEAT, TOMATO SAUCE, CHEESE, GARLIC) OLIMJE (HACKFLEISCH, GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, KNOBLAUCH) OLIMJE (CARNE MACINATA, PELATI, FORMAGGIO, AGLIO) »ОЛИМЬЕ« (ФАРШ, ПЕЛАТИ, СЫР, ЧЕШОК)	12,00 €	13,00 €	24,00 €
PODČETRTEK (PELATI, SIR, ŠUNKA, SALAMA, PARADIŽNIK, PAPRIKA) PODČETRTEK (TOMATO SAUCE, CHEESE, HAM, SALAMI, TOMATOES, BELL PEPPER) PODČETRTEK (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, SCHINKEN, SALAMI, TOMATEN, PAPRIKA) PODČETRTEK (PELATI, FORMAGGIO, PROSCIUTTO COTTO, SALAME, POMODORO, PEPERONE) »ПОДЧЕТРТЕК« (ПЕЛАТИ, СЫР, ВЕТЧИНА, САЛЯМИ, ПОМИДОРЫ, ПЕРЕЦ БОЛГАРСКИЙ)	12,00 €	13,00 €	24,00 €
LOVSKA (PELATI, SIR, SLANINA, SALAMA, GOBICE, PAPRIKA, ČEBULA) HUNTER (TOMATO SAUCE, CHEESE, BACON, SALAMI, MUSHROOMS, BELL PEPPER, ONIONS) JÄGER (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, SPECK, SALAMI, PILZE, PAPRIKA, ZWIEBELN) CACCIATORA (PELATI, FORMAGGIO, PANCETTA, SALAME, FUNGHETTI, PEPERONE, CIPOLLA) ОХОТНИЧЬЯ (ПЕЛАТИ, СЫР, БЕКОН, САЛЯМИ, ГРИБЫ, ПЕРЕЦ БОЛГАРСКИЙ, ЛУК)	12,00 €	13,00 €	24,00 €
PIVSKA (PELATI, SIR, PIVSKA KLOBASA, HREN, PARADIŽNIK, FEFERONI) BREWER'S (TOMATO SAUCE, CHEESE, BEER SAUSAGE, HORSERADISH, TOMATOES, PEPPERONI) BIER (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, BIERWURST, MEERRETTICH, TOMATEN, PEPERONI) BIRRA (PELATI, FORMAGGIO, SALSICCIA, RAFANO, POMODORO, PEPERONCINI) »ПИВНАЯ« (ПЕЛАТИ, СЫР, »ПИВНАЯ« КОЛБАСА, ХРЕН, ПОМИДОРЫ, ГОРЬКИЙ КРАСНЫЙ ПЕРЕЦ ПЕППЕРОНИ)	12,00 €	13,00 €	24,00 €

<u>MALA SMALL</u>	<u>VELIKA LARGE</u>	<u>DRUŽINSKA FAMILY</u>
-----------------------	-------------------------	-----------------------------

VEGETARIJANSKA (PELATI, SIR, PAPRIKA, PARADIŽNIK, GOBICE, ČEBULA, KORUZA)
 VEGETARIAN (TOMATO SAUCE, CHEESE, BELL PEPPER, TOMATOES, MUSHROOMS, ONION, CORN)
 VEGETARISCH (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, PAPRIKA, TOMATEN, PILZE, ZWIEBELN, MAIS)
 VEGETARIANA (PELATI, FORMAGGIO, PEPERONE, POMODORO, FUNGHETTI, CIPOLLA, MAIS)
 ВЕГЕТАРИАНСКАЯ (ПЕЛАТИ, СЫР, ПЕРЕЦ БОЛГАРСКИЙ, ПОМИДОРЫ, ГРИБЫ, ЛУК, КУКУРУЗА)

12,00 € 13,00 € 24,00 €

MORSKA (PELATI, SIR, MORSKI SADEŽI, OLIVE, ČESEN)
 SEAFOOD (TOMATO SAUCE, CHEESE, SEAFOOD, OLIVES, GARLIC)
 MEERESFRÜCHTE (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, MEERESFRÜCHTE, OLIVEN, KNOBLAUCH)
 MARINARA (PELATI, FORMAGGIO, FRUTTI DI MARE, OLIVE, AGLIO)
 МОРСКАЯ (ПЕЛАТИ, СЫР, МОРЕПРОДУКТЫ, ОЛИВКИ, ЧЕШОК)

12,00 € 13,00 € 24,00 €

TUNA (PELATI, SIR, TUNA, ČESEN, ČEBULA, OLIVE)
 TUNA (TOMATO SAUCE, CHEESE, TUNA, GARLIC, ONION, OLIVES)
 THUNFISCH (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE, THUNFISCH, KNOBLAUCH, ZWIEBEL, OLIVEN)
 TONNO (PELATI, FORMAGGIO, TONNO, AGLIO, CIPOLLA, OLIVE)
 С ТУНЦОМ (ПЕЛАТИ, СЫР, ТУНЕЦ, ЧЕШОК, ЛУК, ОЛИВКИ)

12,00 € 13,00 € 24,00 €

MARGARITA (PELATI, SIR)
 MARGHERITA (TOMATOES, CHEESE)
 MARGHERITA (GESCHÄLTE TOMATEN, KÄSE)
 MARGHERITA (PELATI, FORMAGGIO)
 МАРГАРИТА (ПЕЛАТИ, СЫР)

9,00 € 10,00 € 20,00 €



HALER DOMAČE PIVO

HALER HOMEMADE BEER HAUSGEMACHTES BIER HALER
BIRRA ARTIGIANALE HALER ДОМАШНЕЕ ПИВО "ХАЛЕР"

DOMAČE SVETLO PIVO HALER, LAGER, 4.8VOL% ALK.

SESTAVINE: JEČMENOV SLAD, HMELJ AUROAR IN GOLDING IZ SAVINJSKE DOLINE, VODA, PIVSKI KVAS

0,1 l 1,30 €

HOMEMADE LIGHT BEER HALER, LAGER, 4.8VOL% ALC.

INGREDIENTS: BARLEY MALT, AURORA AND GOLDING HOPS FROM THE SAVINJA VALLEY, WATER, BREWER'S YEAST

0,2 l 2,30 €

HAUSGEMACHTES HELLES BIER HALER, LAGER, 4,8 VOL.-% ALC.

ZUTATEN: GERSTENMALZ, AURORA HOPFEN UND GOLDING AUS DEM SAVINJA-TAL, WASSER, BIERHEFE

0,3 l 3,00 €

BIRRA CHIARA ARTIGIANALE HALER, LAGER, 4.8 VOL% ALC.

INGREDIENTI: MALTO D'ORZO, LUPPOLO AURORA E GOLDING DELLA VALLE DELLA SAVINJA, ACQUA, LIEVITO DI BIRRA

0,5 l 3,50 €

ДОМАШНЕЕ СВЕТЛОЕ ПИВО »ХАЛЕР«, ЛАГЕРНОЕ, 4,8 ОБ. % АЛК.

СОСТАВ: СОЛОД ЯЧМЕННЫЙ, ХМЕЛЬ »АВРОРА« И »ГОЛДИНГ« ИЗ ДОЛИНЫ САВИНЬЯ, ВОДА, ПИВНЫЕ ДРОЖЖИ

ТОЇАЈНИК

3,5 l 20,00 €

DOMAČE TEMNO PIVO HALER, LAGER, 4.9VOL% ALK.

SESTAVINE: JEČMENOV SLAD, PRAŽEN SLAD, KARAMELNI SLAD, HMELJ AUROAR IN GOLDING IZ SAVINJSKE DOLINE, VODA, PIVSKI KVAS

0,1 l 1,30 €

HOMEMADE DARK BEER HALER, LAGER, 4.9VOL% ALC.

INGREDIENTS: BARLEY MALT, ROASTED MALT, CARAMEL MALT, AURORA AND GOLDING HOPS FROM THE SAVINJA VALLEY, WATER, BREWER'S YEAST

0,2 l 2,30 €

HAUSGEMACHTES DUNKLES BIER HALER, LAGER, 4,9 VOL.-% ALC.

ZUTATEN: GERSTENMALZ, GERÖSTETES MALZ, KARAMELLMALZ, AURORA HOPFEN UND GOLDING AUS DEM SAVINJA-TAL, WASSER, BIERHEFE

0,3 l 3,00 €

BIRRA SCURA ARTIGIANALE HALER, LAGER, 4.9 VOL% ALC.

INGREDIENTI: MALTO D'ORZO, MALTO TOSTATO, MALTO CARAMELLATO, LUPPOLO AURORA E GOLDING DELLA VALLE DELLA SAVINJA, ACQUA, LIEVITO DI BIRRA

0,5 l 3,50 €

ДОМАШНЕЕ ТЕМНОЕ ПИВО »ХАЛЕР«, ЛАГЕРНОЕ, 4,9 ОБ. % АЛК.

СОСТАВ: СОЛОД ЯЧМЕННЫЙ, ОБЖАРЕННЫЙ СОЛОД, КАРАМЕЛЬНЫЙ СОЛОД, ХМЕЛЬ »АВРОРА« И »ГОЛДИНГ« ИЗ ДОЛИНЫ САВИНЬЯ, ВОДА, ПИВНЫЕ ДРОЖЖИ

ТОЇАЈНИК

3,5 l 20,00 €



DOMAČE ZELENO PIVO S KONOPLJO HALER,

INDIA-PALE LAGER, 5VOL% ALK. SESTAVINE: JEČMENOV SLAD, HMELJ STYRIAN DRAGON, AURORA, GOLDING IZ SAVINJSKE DOLINE, VODA, PIVSKI KVAS

0,1 l 1,30 €

HOMEMADE GREEN BEER WITH HEMP HALER,

INDIA-PALE LAGER, 5VOL% ALC. INGREDIENTS: BARLEY MALT, STYRIAN DRAGON, AURORA, GOLDING HOPS FROM THE SAVINJA VALLEY, WATER, BREWER'S YEAST

0,2 l 2,30 €

HAUSGEMACHTES GRÜNES BIER MIT HANF HALER,

INDIA-PALE LAGER, 5 VOL.-% ALC. ZUTATEN: GERSTENMALZ, HOPFEN STEIRISCHE DRACHEN, AURORA, GOLDING AUS DEM SAVINJA-TAL, WASSER, BIERHEFE

0,3 l 3,00 €

BIRRA VERDE ARTIGIANALE CON CANAPA HALER,

INDIA-PALE LAGER, 5 VOL% ALC. INGREDIENTI: MALTO D'ORZO, LUPPOLO STYRIAN DRAGON, AURORA, GOLDING DELLA VALLE DELLA SAVINJA, ACQUA, LIEVITO DI BIRRA

0,5 l 3,50 €

ДОМАШНЕЕ ЗЕЛЕНОЕ ПИВО С КОНОПЛЕЙ »ХАЛЕР«,

ИНДИЙСКОЕ СВЕТЛОЕ ЛАГЕРНОЕ, 5,0 ОБ. % АЛК. СОСТАВ: СОЛОД ЯЧМЕННЫЙ, ХМЕЛЬ »ШТИРИЙСКИЙ«, »ДРАКОН«, »АВРОРА«, »ГОЛДИНГ« ИЗ ДОЛИНЫ САВИНЬЯ, ВОДА, ПИВНЫЕ ДРОЖЖИ

ТОČAJNIK

3,5 l 20,00 €

DOMAČI RADLER Z OKUSOM LIMETE, 2.5VOL.% ALK.

SESTAVINE: JEČMENOV SLAD, HMELJ AUROAR IN GOLDING IZ SAVINJSKE DOLINE, VODA, PIVSKI KVAS, LIMETIN SOK, SLADKOR, CITRONSKA KISLINA

0,1 l 1,30 €

HOMEMADE RADLER WITH LIME FLAVOUR,

2.5 VOL.% ALC. INGREDIENTS: BARLEY MALT, AURORA AND GOLDING HOPS FROM THE SAVINJA VALLEY, WATER, BREWER'S YEAST, LIME JUICE, SUGAR, CITRIC ACID

0,2 l 2,30 €

HAUSGEMACHTER RADLER MIT LIMETTENGESCHMACK,

2,5 VOL.-% ALC. ZUTATEN: GERSTENMALZ, AURORA HOPFEN UND GOLDING AUS DEM SAVINJA-TAL, WASSER, BIERHEFE, LIMETTENSAFT, ZUCKER, ZITRONENSÄURE

0,3 l 3,00 €

RADLER ARTIGIANALE AL GUSTO DI LIME,

2.5 VOL.% ALC. INGREDIENTI: MALTO D'ORZO, LUPPOLO AURORA E GOLDING DELLA VALLE DELLA SAVINJA, ACQUA, LIEVITO DI BIRRA, SUCCO DI LIME, ZUCCHERO, ACIDO CITRICO

0,5 l 3,50 €

ДОМАШНИЙ РАДЛЕР СО ВКУСОМ ЛАЙМА,

2,5 ОБ.% АЛК. СОСТАВ: СОЛОД ЯЧМЕННЫЙ, ХМЕЛЬ »АВРОРА« И »ГОЛДИНГ« ИЗ ДОЛИНЫ САВИНЬЯ, ВОДА, ПИВНЫЕ ДРОЖЖИ, СОК ЛАЙМА, САХАР, ЛИМОННАЯ КИСЛОТА

ТОČAJNIK

3,5 l 20,00 €



PIJAČE

DRINKS PRICE LIST GETRÄNKEPREISLISTE LISTINO PREZZI DELLE BEVANDE
ПРАЙС-ЛИСТ НАПИТКОВ

VINO

WINE WIEN VINO ВИНО

VIRŠTANJČAN

BELO, SUHO // WHITE, DRY // WEISS, TROCKEN // BIANCO, SECCO // БЕЛОЕ, СУХОЕ

1 dl 1,40 €

RUMENI MUŠKAT

POLSLADKO // SEMI-SWEET // HALBSÜSS // SEMIDOLCE // ПОЛУСЛАДКОЕ

1 dl 2,00 €

MODRA FRANKINJA

SUHO // DRY // TROCKEN // SECCO // СУХОЕ

1 dl 1,60 €

REFOŠK

SUHO // DRY // TROCKEN // SECCO // СУХОЕ

1 dl 2,00 €

CVIČEK

SUHO // DRY // TROCKEN // SECCO // СУХОЕ

1 dl 2,00 €

PENINA BOEMME RUMENI MUŠKAT

POLSUHO // SEMI-DRY // HALBTROCKEN // SEMISECCO // ПОЛУСУХОЕ

0,75 l 23,00 €

BREZALKOHOLNE PIJAČE

NON-ALCOHOLIC BEVERAGES ALKOHOLFREIE GETRÄNKE
BEVANDE ANALCOLICHE БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ

COCA COLA

КОКА КОЛА

0,25 l 2,50 €

FANTA

ФАНТА

0,10 l 1,20 €

LEDENI ČAJ

ICED TEA // EISTEE // TÈ FREDDO // ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ

0,10 l 1,20 €

BITTER LEMON

БИТЕР ЛИМОН

0,25 l 2,50 €

TONIC

ТОНИК

0,25 l 2,50 €

TANGERINA

ТАНЖЕРИНА

0,25 l 2,50 €

COCKTA

КОКТА

0,275 l 2,50 €

JABOLČNI SOK

APPLE JUICE // APFELSFT // SUCCO DI MELA // ЯБЛОЧНЫЙ СОК

0,10 l 1,00 €

POMARANČNI SOK

ORANGE JUICE // ORANGENSFT // SUCCO D'ARANCIA // АПЕЛЬСИНОВЫЙ СОК

0,10 l 1,00 €

BRESKOV SOK

PEACH JUICE // PFIRSICHSFT // SUCCO DI PESCA // ПЕРСИКОВЫЙ СОК

0,10 l 1,40 €

JAGODNI SOK

STRAWBERRY JUICE // ERDBEERSFT // SUCCO DI FRAGOLA // КЛУБНИЧНЫЙ СОК

0,10 l 1,40 €

RIBEZOV SOK

CURRENT JUICE // JOHANNISBEERSFT // SUCCO DI RIBES // СОК СМОРОДИНЫ

0,10 l 1,40 €

VODA BREZ OKUSA

UNFLAVOURED WATER // WASSER // ACQUA NON AROMATIZZATA // ВОДА БЕЗ ВКУСА

0,5 l 2,00 €

VODA Z OKUSOM

FLAVOURED WATER // AROMATISIERTES WASSER // ACQUA AROMATIZZATA // ВОДА СО ВКУСОМ

0,5 l 2,50 €

MINERALNA VODA

MINERAL WATER // MINERALWASSER // ACQUA MINERALE // МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА

0,1 l 0,50 €

RADENSKA

MINERAL WATER RADENSKA // MINERALWASSER RADENSKA // ACQUA MINERALE RADENSKA // МИНЕРАЛЬНАЯ ВОДА РАДЕНСКА

0,25 l 2,30 €

0,5 l 3,50 €

TOPLI NAPITKI

WARM BEVERAGES WARME GETRÄNKE BEVANDE CALDE ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

KAVA ESPRESSO

ESPRESSO // ESPRESSO // ЭСПРЕССО // CAFFÈ ESPRESSO

2,00 €

KAVA Z MLEKOM

COFFEE WITH MILK // KAFFEE MIT MILCH // CAFFÈ CON LATTE // КОФЕ С МОЛОКОМ

2,50 €

KAVA S SMETANO

COFFEE WITH CREAM // KAFFEE MIT SAHNE // CAFFÈ CON PANNA // КОФЕ СО СЛИВКАМИ

2,50 €

DVOJNI ESPRESSO

DOUBLE ESPRESSO // DOPPELTER ESPRESSO // DOPPIO CAFFÈ ESPRESSO // ДВОЙНОЙ ЭСПРЕССО

3,00 €

ČAJ

TEA // TEE // TÈ // ЧАЙ

2,00 €

ČAJ Z LIMONO

TEA WITH LEMON // TEE MIT ZITRONE // TÈ AL LIMONE // ЧАЙ С ЛИМОНОМ

2,50 €

VROČA ČOKOLADA

HOT CHOCOLATE // HEISSE SCHOKOLADE // CIOCCOLATA CALDA // ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД

3,00 €

VROČA ČOKOLADA S SMETANO

HOT CHOCOLATE WITH CREAM // HEISSE SCHOKOLADE MIT SAHNE // CIOCCOLATA CALDA CON PANNA // ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД СО СЛИВКАМИ

3,50 €

KUHANO VINO

MULLED WINE // GLÜHWEIN // VIN BRULÉ // ЛИНТВЕЙН

2,50 €

LEDENA KAVA

ICED COFFEE // EISKAFFEE // CAFFÈ FREDDO // КОФЕ СО ЛЬДОМ

4,00 €

ŽGANE PIJAČE

SPIRITS SPIRITUOSEN SUPERALCOLICI СПИРТНЫЕ НАПИТКИ

VILJAMOVKA

WILLIAMS LIQUEUR // WILLIAMS LIKÖR // ACQUAVITE DI PERE WILLIAMS // ГРУШЕВАЯ ВОДКА »ВИЛЬЯМОВКА«

3,00 €

SLIVOVKA

PLUM BRANDY // PFLAUMENSCHNAPS // GRAPPA ALLE PRUGNE // СЛИВОВАЯ ВОДКА

2,50 €

SADJEVEC

FRUIT BRANDY // OBSTSCHNAPS // ACQUAVITE DI FRUTTA // ФРУКТОВАЯ ВОДКА

2,50 €

BOROVNIČEVEC

BLUEBERRY LIQUEUR // HEIDELBEERLIKÖR // GRAPPA AI MIRTILLI // НАСТОЙКА »ЧЕРНИЧНАЯ«

2,50 €

GIN

ДЖИН

2,50 €

JÄGERMAISTER

ЛИКЕР »ЯГЕРМАЙСТЕР«

2,50 €

VODKA

WODKA // ВОДКА

2,50 €

CYNAR

ЛИКЕР »ЧИНАР

2,50 €

Haler d.o.o.

 [domacija.haler](https://www.facebook.com/domacija.haler)

 info@haler.si

 www.haler.si

 03/812-1222